Viernes 11 de Setiembre de 1885 — MONTEVIDEO — Año XXII 2ª Época Núm. 6,143

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR CALLE 25 DE MAYO 24 donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION PAGADERA ADELANTADA
Por un mes [illegible]
Por 6 meses [illegible]
Por un año [illegible]
Número suelto [illegible] cts.
Id. atrasado [illegible]

GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AGENTES
En Paris los Sres. Amédée Prince & Cie., Successeurs, rue Lafayette n.º 36.

Almanaque

[illegible]

EL SIGLO

Tambien nosotros queremos la paz

[illegible]

Revista de los diarios de anoche

La España

[illegible]

Europa, amenazadas por los modernos bárbaros del Norte, sino que se levanta para poner un dique á la ambicion y el orgullo de la caricatura de César, que pretende cobrar el barato á todos los pueblos de Europa y dictar leyes al mundo.

Y la España que puso un dique á la ambicion y el orgullo de los Césares de la antigua Roma; y que mas tarde detuvo en su camino la inundacion de los fanáticos sectarios del Korán, que amenazaba acabar con la naciente civilizacion cristiana; y que al principio de este siglo cortó el vuelo al águila imperial que fué á morir al peñon de Santa Elena con el pecho atravesado por una flecha española; puede muy bien salvar ahora la libertad europea, de las acechanzas traidoras del Emperador de los Hulanos.»

Aunque sin esperanzas de ser atendido el colega, y corriendo el riesgo de parecerle pesado é importuno, [illegible]

La Tribuna Popular

Discurre acerca del Conflicto Hispano-Aleman [illegible] segun los últimos despachos telegráficos de que ya nuestros lectores tienen conocimiento, han tomado otro giro, y todo hace presumir que no habrá efusion de sangre en la vieja Europa.

El Ferro-carril

Hace estas apreciaciones:

«Lo que se vé claro de las noticias que á cada rato recibimos de España, sobre el gravísimo conflicto estallado con Alemania, es que existen allí dos corrientes diametralmente opuestas de opinion.

La una que encabeza el Gobierno de Alfonso XII y el partido conservador, [illegible] sobre el mejor derecho á la posesion de las islas Carolinas.

La otra á cuyo frente están todos los jefes de los partidos avanzados, el pueblo español en masa, [illegible] para que la reparacion sea completa.

El gobierno español quiere la paz y casi podemos asegurar que el pueblo está empeñado en que se declare la guerra.

Y lo grave de este caso es que el ejército y la marina fraternizan con el pueblo.

[illegible] el colega estableciendo este dilema: «ó se declara la guerra, ó estalla la revolucion.»

La Situacion

Sigue discutiendo con *El Siglo* á propósitos de partidos y eleccion presidencial.

Le endereza esta apóstrofe:

«¿Cuándo dice la verdad *El Siglo*?»

En su número 6,140, correspondiente al mártes próximo pasado, decia *El Siglo*.

«*No debe existir vínculo político en la presidencia que termina y la presidencia próxima á inaugurarse.*

El número 6141, esto es, al dia siguiente, ó como si dijésemos á renglon seguido, dice el mismo diario:

«*Nada hay de anti-republicano, en que despues de una presidencia, venga otra ocupada por otro miembro del mismo partido.*

¿A qué debemos atenernos cuando habla *El Siglo*?

¿A lo que dice el martes ó á lo que dice el miércoles?

¿Cuál de esas dos convicciones es la verdadera y cuál la falsa?

«Lo preguntaremos al *Siglo*, por que no hay medio de discutir una cuestion tan séria como la que nos ocupa, del modo que lo hace el colega, con doctrinas que se contradicen tan palmariamente.

Sepamos, pues, cuando dice *El Siglo* la verdad, ó cuando cabalga por los cerros de Ubeda.»

REMITIDOS

Breves consideraciones sobre enseñanza militar

(Continuacion.—Véase el número 6,139)

VIII

La marcha y resultados de un centro de enseñanza dependen principalmente del Reglamento destinado á regirle; [illegible]

[illegible] perdonable error suponer carácter general y llenar con generalidades un documento cuya índole esencial es antitética á tal carácter.

En el fondo los programas de los cursos son parte inherente al Reglamento, y si se ha establecido la costumbre de que no formen cuerpo con él, es por mera conveniencia práctica de usarlos en hojas independientes. Mas un documento cuya mision es el declarar fija y determinadamente las soluciones adoptadas en cuanto atañe al centro de instruccion, no puede faltar á señalar con todo detalle, así el plan de enseñanza, como el método adoptado para realizarle.

En obediencia á este órden de consideraciones, y cuando en un solo documento constan la reglamentacion del estudio y la del servicio y régimen interior, léese siempre en él, el plan de enseñanza, detallado en cursos y clases, con suficiente pormenor de materias para que la simple lectura imponga claramente de la importancia, órden y alcance de aquella.

Siguiendo en el propósito de apreciar la influencia de los trabajos preparatorios y despues de considerar un procedimiento por el cual el Reglamento estará dotado de un buen plan de estudios, presentemos el contrario: aquel en que se adopte é inserte un plan no preparado por estudio comparativo y al que hubiese faltado la prévia tarea de considerarle á la vez en conjunto y en sus detalles.

No hemos de suponer ciertamente defectos de tal bulto que resaltasen á primera vista, cuales serian, por ejemplo, ausencia de materias indispensables, estudio elemental de otras en que ella no sea posible ó conveniente etc. Hemos dicho que los trabajos se encargan á personal idóneo y tales faltas fueran únicamente posibles en quien desconociera las carreras que se trata de enseñar y fuese ageno á los estudios que las constituyen. Sin embargo algo de anormal hay que suponer para darse el caso de quien formule un proyecto sin ningun estudio, ó al menos sin el suficiente.

Pero cualquiera sea la causa, supongamos el hecho, y partamos de la hipótesis de presentarse un plan de estudios, satisfactorio á la vista y bien ordenado en el papel, pero en el fondo falto de la preparacion que hemos reseñado.

Sin necesidad de llegar al ejemplo práctico que presentaremos como prueba, se nos ha de conceder que, á menos de copiar el plan de centro igual al que se quiere crear, justificado por larga y satisfactoria experiencia, y en país de idéntico origen y condiciones de aquel en que se opera, el éxito fuera verdadero milagro. Presentar una idea en globo que traducida á la práctica acuse perfecta cohesion en todos sus detalles y plena concordancia en todo lo que se ha debido suponer, cuando faltaron la prevision y el estudio que tal presuncion exige, no está dentro de las condiciones de nuestra naturaleza.

Habrá por tanto defectos que aparecerán cuando á la práctica se pase; y una de dos: ó se soportarán las consecuencias, que serán siempre en perjuicio de la instruccion ó tal plan será letra muerta á pesar de verse consignado en el Reglamento. Es verdad que podria adoptarse un tercer partido: formar nuevo plan. Pero existia un cuarto, ó mejor, habia desde el principio un camino al que tocaba ser el primero: esto es, proceder conforme aconsejan la razon y la lógica y no sabemos que en estas condiciones haya otro procedimiento que el que hemos indicado como garantía de favorable éxito.

En apoyo de este criterio podemos referirnos á caso ocurrido en país no lejano, donde al plantear el centro de instruccion se obró sin duda con ligereza, pues estudio faltaria cuando no se le dotó de la previsora pauta que la prudencia aconseja. Consignado en documento oficial de dicho centro puede leerse, que despues de varios años de existencia y en vista de que en cada uno y en cada clase se originaban cambios y arreglos con grave perjuicio (es su propia calificacion) de los estudiantes, se decidió la formulacion de programas detallados, cuya obligatoria observancia pudiera permitir una marcha normal.

Verdad es que pecados de origen no se purgan fácilmente; que programa y plan de estudios nada tienen de envidiable y no es su imitacion para aconsejada; y sin temor á equivocarse se pueden preveer los resultados del establecimiento, mientras no sea reorganizado de una manera completa y radical.

Excedidos los acostumbrados límites, aplazamos la continuacion.

S.

SECCION CIENTIFICA

Las inoculaciones (y no vacunaciones) preventivas

CONTRA EL CÓLERA MÓRBUS

Señor Gerente de *El Siglo*.

Pido á usted un lugar en las columnas de ese importante diario, y espero se me conceda como en otras ocasiones.

Es bueno, útil, conveniente y hasta necesario, que en las cuestiones científicas pertenecientes á la salud pública y á la higiene, la luz se haga y se definan claramente todas las formas de esas cuestiones, sean en favor ó en contra de ellas, haciendo todo lo posible para vulgarizarlas y ponerlas al alcance del público, porque *salus populi suprema lex est* y debe ser para todos, sean ó no facultativos.

Muchos amigos, clientes ó no, muy á menudo me preguntan: ¿qué piensa usted del procedimiento del médico español tortosino Dr. Ferran y de sus *inoculaciones* (mal dicho *vacunaciones*) con el objeto de prevenir ó preservar á los inoculados, del cólera mórbus?

Del mismo modo y con las mismas razones he contestado á todos.

No creo por hechos, por estadísticas y por razones científicas, luego pues por convencimiento, que la vacuna preserve de la viruela: al contrario sostengo y siempre sostendré que la vacunacion dispone á enfermedades gravísimas, varias incurables en el tiempo que dura esa pretendida preservacion.

Este hecho está claramente probado por médicos y estadistas franceses, belgas, suizos, suecos, italianos, norte-americanos, por un sinnúmero de alemanes y en particular de ingleses.

Si no creo y sé que la vacunacion es no solo inútil sino dañosa para la salud del ser humano, ¿cómo he de creer en el poder de las inoculaciones de líquidos pútridos, conteniendo algunos *bacillus coma*, para preservar del cólera ó prevenirlo?

El razonamiento científico en estos casos es igual en el precedente hecho y en los tres siguientes:

1.º Las inoculaciones de líquidos conteniendo espórulos ó cuerpos orgánicos (*micrococcus xanthogenicus*) de la fiebre amarilla, practicadas en Rio Janeiro por el doctor Freire, no dieron resultado satisfactorio, y como prueba léase la carta del médico alópata don Francisco Araujo Goes, médico del Hospital Imperial de Santa Isabel para los enfermos de fiebre amarilla, carta que publiqué con algunas consideraciones en este diario *El Siglo*, fecha 26 de Junio de 1884, número 5,787.)

2.º Las inoculaciones de otros líquidos conteniendo parte del principio que se halla en las ovejas muertas de *carbunclo maligno*, inoculaciones hechas en ovejas sanas para preservarlas del mismo carbunclo, no dieron resultado: así es que en Alemania *despues de 30 y mas años de práctica, en pleno parlamento y á totalidad de voto se* PROHIBIÓ por ley de 23 de Junio de 1879 cualquier inoculacion preventiva en las ovejas.

3.º La sifilizacion propuesta y practicada (por el Dr. Sperino de Turin,) en las personas sanas con el objeto de preservarlas de la sífilis, fué desechada como dañosa y sumamente perjudicial á todos.

La teoría, la base de este principio de las inocluaciones, en los tres casos es idéntica:

Es la escuela del Dr. Pasteur, ó la escuela *microbiófila* que lo propaga.

A esto agregaré que en los Congresos de antivacunistas tenidos en Alemania (Colonia 1881) y Charleroi (1885) se probó, y probará hasta la saciedad que la práctica de las inoculaciones ha sido siempre fatal (desastrosa) 1.º en ovejas (*clavelée*); 2.º en los cerdos, (*rouget*). 3.º en las gallinas (para preservarlas del cólera y carbunclo), 4.º en las bestias bovinas (pleuro pneumonia). 5.º en el hombre *viruela sífilis, cólera, fiebre amarilla*. 6.º en los perros (*la rabia*).

Por lo además si no existieran estos hechos probados é innegables para mí, habria el simple razonamiento que me dice, que el Todo Poderoso tan perfecto en la creacion, no puede haber permitido esta enfermedad del *cólera morbus*, sin haber puesto á nuestra disposicion y alcance los remedios convenientes para curarlo fácil y seguramente y tambien para preservarnos de él.

Y en efecto, ellos existen y con ellos hemos preservado á un sinnúmero de personas de cualquier edad, sexo y condicion en las epidemias del *cólera morbus* 1854 (Turin y Estados-Sardos) 1855 (Parma), 1868, (Montevideo.)

Esos preservativos homeopáticos son fáciles á tomar, son seguros en su efecto, y no son causantes de molestias, tres cualidades que no tiene el método de inoculaciones del Dr. Ferran.

Como prueba de estas faltas en el método del Dr. español, adjunto en seguida á estas breves consideraciones mias un artículo que se lee en el diario *El Comercio* del 15 de Julio 1885, página 8—Este diario se publica en New-Yorck, y varias veces he leido en él artículos científicos de muchísima importancia, fruto de eminentes médicos de aquella gran ciudad.

El artículo es el siguiente:

LAS INOCULACIONES PREVENTIVAS CONTRA EL CÓLERA

«Bajo este título tomamos de un periódico de Madrid lo que va á continuacion sobre la opinion de los facultativos alemanes.»

«Las inoculaciones preventivas contra el cólera han despertado tan grande interés en España y en el extranjero, que creo oportuno ocuparme brevemente de ellas. Confieso que las tales inoculaciones no me inspiraban desde un principio confianza, que despertaban, al contrario, mis sérios recelos. Hoy veo confirmado los últimos por un largo artículo que el *National Zeitung* (Gaceta Nacional) de Berlin ha publicado últimamente.»

Dice dicho periódico lo siguiente:

«. . . . Los mismos adversarios del doctor Koch no pueden negar que el *bacillus coma*, descubierto por ese señor, es propio del cólera asiático y no se encuentra en otra enfermedad alguna.

«Tambien Ferran lo confiesa, pero dice que él ha descubierto que Koch ni conocia ni ha dado á conocer mas que *un* período de desarrollo del *bacillus*, mientras él ha hallado otras formas muy sorprendentes. Dibuja, además de las conocidas, *comas y espirillas, extrangulaciones* de las últimas, *esporos libres crecientes*, transformaciones de esos en formaciones parecidas á las moras, que luego se deshacen, formando finísimos filamentos.»

«Toda persona perita en la materia conoció á primera vista que Ferran, con sus dudosos hallazgos, habia caido en un grave error. El doctor Virchow, de Berlin, declaró en la segunda sesion de las conferencias sobre el cólera, celebrada hace poco en la corte imperial de Alemania. «*que las formaciones descritas por Ferran eran nada mas que restos deshechos del bacillus coma de Koch, y como tales, incapaces de desarrollo nuevo, y por consiguiente completamente estériles.*» Los trabajos de Ferran no pueden tener ningun valor en la cuestion epidemiológica tan importante del *bacillus coma* de Kock, no solamente por ser incompletos, sino por ser erróneos. Y, sin embargo, Ferran funda sus inoculaciones preservativas sobre esos trabajos. Para probar que se haya hallado en verdad tal preservativo, se necesita un material muy ámplio. Ferran quiere fascinar con numeros bastante crecidos, pero su estadística no tiene valor ninguno, porque pueden haber influido en los inoculados infinidad de otras circunstancias.

«Mientras Ferran declara, que sus inoculaciones son completamente inofensivas, que no producen nada más que ligeras alteraciones, sin malas consecuencias algunas, el corresponsal del *Britihs Medical Journal* afirma haber visto, despues de las inoculaciones, varias afecciones graves de carácter de infeccion seticémica y erisipelatosa, como las observaron en otros tiempos médicos que habian empleado contra la viruela vacuna pútrida ó descompuesta. En el Hospital de Santa Lucía de Alcira vió morir dicho corresponsal á un inoculado, no de cólera, sinó de *septicemia*, ó envenenamiento de la sangre. Ferran no ha probado, ni que sus inoculaciones profilácticas contra el cólera sean eficaces, ni que sean sin peligro.

«Pasteur, que ha manifestado, aunque no incondicionalmente, su asentimiento, está demasiado en el círculo de sus propias ideas para que su opinion pueda tener el valor que se le atribuye.»

«Tal es el artículo de la *National Zeitung*. Nosotros nos abstenemos hoy por hoy de hacer comentarios, pero aconsejamos otra vez al público, que tenga mas confianza en los medios de aislamiento, desinfeccion y destruccion de los focos coléricos. Esto es lo mas prudente despues que se ha probado por las primeras autoridades en bacteriología, como son *Virchow* y *Koch*, de Berlin, que el líquido que el Dr. Ferran inocula á sus clientes *no contiene el bacillus coma de Koch*, sino solamente unos rudimientos de él, sin vida ni posibilidad de trasformacion y propagacion.

«Estamos persuadidos de que el doctor Ferran obra de buena fé; pero tambien convencidos de que ha incurrido en un grave error.

«No fiarse, por consiguiente, en la inmunidad, que segun opinion equivocada, dan las inoculaciones contra el cólera, combatir como principio de la enfermedad cada diarrea, que en tiempo de tal epidemia se presente, aunque parezca inofensiva, con los medios que la ciencia aconseja, y cortar de esa manera el mal en su primer periodo.

Doctor Brehm.»

Estoy completamente de acuerdo con los consejos higiénicos que dá el Dr. Brehm, y si á estos se les agrega los preservativos homeopáticos, el resultado es satisfactorio.

Es este un método de preservacion y prevencion suave, seguro y cómodo, condiciones, repito, que faltan á las inoculaciones del Dr. Ferran.

Esperando de usted la publicacion de este artículo, le anticipo mi agradecimiento y lo saluda atentamente S. S. S.

Dr. Wönner.

S/c 9 de Setiembre de 1885.

LITERATURA

El arte escénico

> Le théâtre, est-ce que l'esprit humain a jamais inventé rien de plus noble et de plus utile pour former les moeurs et pour les polir? C'est là le chef-d'oeuvre de la societé.—*Voltaire.*

¿No habeis contemplado nunca una de esas obras de arte que enriquecen el mundo y que dejan recuerdo indeleble de su influencia sobre el organismo humano que percibe con gran intensidad todo lo que encierra en sí el poder trasmisible de las sensaciones que filtran por nuestra materia, como los imperceptibles átomos filtran en el oxígeno que nos alienta y sostiene equilibrándonos en la esencia de cuanto nos rodea? y si la habeis contemplado, ¿no habeis sentido dentro de vuestro sér una fuerza superior que hacia salir el alma de su entorpecimiento, agigantándola hasta navegar por las regiones ideales que en estos momentos de éxtasis crea la fantasía, haciéndoos olvidar por un instante las pequeñeces del mundo, y ávidos de placer, buscar la felicidad, esa diosa tan perseguida y nunca encontrada, tal vez porque se cree esencia mortífera para los hombres, nunca saciados y nunca contentos con la limitacion de deseos que exige la vida?

Sí, la influencia del arte, cualquiera que sea su índole, sobre el espíritu humano no puede negarse. Los excépticos con su glacial indiferencia podrán avasallarlo, pero nunca matarlo.

Ya sea por causas morales, ya sea por preocupaciones, el espíritu artístico solo anida en las almas poseidas de lo bello; pero como teniendo corazon es imposible dejar de percibir, en menor ó mayor grado, los efectos del arte, resulta que aún inconscientemente seremos su juguete, como lo somos de la pasion, toda vez que el arte bien considerado, no es mas que el foco de donde emana la pasion misma.

¡Qué nó! ¡Vedlo pues! He dicho que en la naturaleza reside el arte, y el arte en toda su es- [illegible] ta de ello, al alma mas fria, porque ¿qué corazon, por duro que sea, podrá permanecer impasible á la vista de un cuadro que nos dá la naturaleza en las mañanas del estío, cuando los pájaros cantan y las campanas repican, cuando lloran las plantas y sonrien las flores, cuando se evapora la esencia de lo vegetal en su completa madurez y cuando nace el dia y con él los arcanos del mundo, para acabar con la triste languidez de los rayos del sol moribundo, y los arcanos con un caos de ingredientes que constituyen los formidables muros del laberinto humano?; ¿qué corazon, repito, no sentirá la grandeza de su alma á la contemplacion de un cuadro de Murillo ó de Velazquez donde reflejan con tanta verdad, el primero la pureza de las vírgenes y la candidez de los ángeles, el realismo embellecido, representado en su inmortal creacion conocida por «el cuadro de las Lanzas», donde no se sabe qué admirar mas, si el noble continente del español acostumbrado á vencer ó la reconcentrada rabia que brilla en los ojos de los miserables flamencos?; y en fin, ¿qué alma, por ruin que sea, no se deja arrebatar al ritmo armonioso de una melodía de Rossini ó al fragor de un torrente de notas ásperas que brotan de la música de Meyerbeer, notas que vuelan de el espacio, y que primero suenan estridentes, y despues van alejándose. . . . alejándose hasta llegar. . . . ¿dónde?

¿Adónde fué el rugido aterrador que lanzaba Maiquez al rompérle el corazon en las situaciones culminantes del drama shakespeariano. (1) ¿Por dónde vuelan los estallidos de pasion que salian de la volcánica alma de Latorre en los dramas caballerescos de Zorrilla? Por dónde vaga el *sonido entrecortado* y lleno de verdad con que el gran Romea matizaba la creacion del teatro moderno? ¿Adónde han ido á parar todos esos meteoros artísticos que han brillado de los genios del arte escénico? Nadie lo sabe.

Tal vez han sido recogidos por Melpómene y Talía para adornar con trofeos las imponentes galerías de sus templos ó se han desvanecido por el caos como tantos otros frutos de la inspiracion que han brillado y desaparecido, como brillan y desaparecen las luciérnagas del bosque al sentir el fuego de la mirada del hombre que cruza las lóbregas selvas que se levantan como mudos testigos de la grandeza de Dios.

¡Nadie sabe adonde han ido! Solo los recordamos con dolor al ver la postracion del arte dramático español.

¡España! la nacion que mas tesoros guarda en literatura dramática, pero que por la escasez é impotencia de los actores no puede saborear las principales creaciones de sus genios, ella que fué grande en todo, que en los tiempos de su lozanía desafiaba á todas las razas que insultaban su esplendente gloria y que la sangre sulfúrica de sus venas encendia imperios y mundos desconocidos hasta entonces y que solo doblaba la cerviz delante de Dios, hoy, la vemos marchita y débil cual si el leon español sintiere el desfallecimiento de la fiebre, hoy la vemos como impertérrito guerrero, ceder al peso abrumador de sus laureles. ¿Qué resta pues de nuestras glorias?

Fuegos de la imaginacion; gratos recuerdos de hazañas pasadas. . . orgullo. . . sombras. . . . nada!. . . ¡Oh! no, nada, no, algo nos queda de otros tiempos, algo que todos sentimos en nuestro espíritu, algo que nos acrece, y ese algo tan grande que no cabe en nuestro corazon y que apaga el ruido terrorífico de la carcajada del demonio que resuena en la conciencia humana al ver llegar la ruina de los pueblos, es la lealtad, que como ave desconocida suavemente aletea encima de nuestras cabezas.

Basta ya de sueños fantásticos, no mas soñar, que el ruido de las realidades saca el alma de su estado soporífero.

El teatro español ha tardado mas que el de otras naciones en aparecer en el ancho campo del arte.

Cuando la Inglaterra produjo ese hijo de Séneca y Eurípides que se llama Shakespeare y que superó, á causa de la índole de la época, en verdad dramática á los clásicos helenos, atravesaba por el mundo el rayo del teatro dejando caer chispas en todas las naciones civilizadas. Francia fué una de las que las acogió con mas ansiedad, y mas tarde quebrando el círculo de hierro donde se morian las siluetas de un arte falso é impropio, hizo del teatro lo que debe ser: espejo fiel de la naturaleza, no permitiéndose mas complicacion que la que resulta de la aureola que debe ceñir al arte para presentarle decente ante el mundo. Anterior á Talma fué Lekain, el protegido de Voltaire, que exceptuando la propiedad en el vestir y utensilios peculiares de la época en que se supone la accion del drama, fué sublime intérprete de la verdad, condicion digna de encomio que tuvo quizá en grado superior Garrich, el rey de la escena inglesa, que floreció antes de los mencionados artistas y poco despues de pasar á la inmortalidad el autor de *Hamlet*.

Entre tanto nuestro teatro contemplaba con tanta pena su decadencia como admiracion el de otros paises, parecia que su llanto era invocacion *al poder del genio* para que acabase aquella inmortal angustia y apareciere digno intérprete de los personages creados por la brillante fantasía ó sacados de las páginas de la historia por la fuerza avasalladoras de poetas tan grandes como Calderon, Lope, Moreto y otros insignes astros que alumbrarán eternamente el hemisferio de nuestro mundo literario.

Sin duda escuchó Dios el clamoreo que vagaba por los aires, pues como torrente de lava que brota de las entrañas del volcan, brotó la colosal figura de Isidoro Maiquez, esa alma de artista que con el corazon lacerado por la perniciosa rutina que en el arte escénico predominaba en sus tiempos luchó desesperadamente para acabar con él, ayudado por el titan del teatro francés, Talma, que le acogió bajo la bandera de su arte como campeon cansado de guerrear en los cruentísimos combates á que su patria le habia sometido.

El trágico de la vecina República fué maestro de Maiquez, y Maiquez con la altanería propia del hombre de génio lo dió á los cuatro vientos para que supieran las futuras generaciones á quién debian la apertura de la senda por donde debian trepar los artistas dramáticos venideros.

Pero ¡ay! que esta senda no la han seguido á pesar de haberla ensanchado mas los talentos de Romea y Latorre, y estableciendo como una verdad los efectos de su impotencia han abierto otras que nos llevan derecho á la ruina del arte.

Si, siguiendo el rumbo que sigue nuestro teatro, léjos muy léjos de llegar á su antigua perfeccion, sucumbirá al duro peso de sus desmoronadas glorias, con profundo sentimiento de los amantes del arte.

Mucho se ha escrito sobre el estado actual de nuestra escena y por escritores á cual más distinguidos, y nadie, absolutamente nadie, ha podido encontrar la causa principal de tan desastrosos efectos, y mucho ménos remediar su deplorable situacion, tal vez porque no es posible remediarlo teniendo en cuenta ciertas manifestaciones del pensamiento, ó lo que es lo mismo, las irrevocables leyes de la naturaleza que algunas veces nacen de nuestras pasiones. Esas rivalidades que existen en nuestros actores, sin cegarme el brillo de las cosas pasadas, que nos las representamos siempre más grandes y más perfectas que las presentes, creo han existido en otras épocas, en todo, y principalmente en el teatro, que por el dulzor de las grandes ovaciones, se hacen más necesarias.

Los hombres siempre han sido hombres, y por lo tanto, esos efectos de su organismo tienen que haberse hecho sentir, sin distincion de clases ni edades; pero sí que parece extraño que á mediados de este siglo existieran en España compañías tan completas como las que formaban Latorre, Romea, Valero, Osorio, Guzman, la Matilde, la Teodora y la Rodriguez, todos, como se ve, glorias del arte, y hoy, no podamos reunir los pocos que nos quedan en un solo teatro.

Cierto que no estuvieron mucho tiempo reunidos, porque las grandes fuerzas no caben en un mismo punto, llega un momento que chocan, y al golpe huyen vertiginosamente, como huyeron Cárlos Latorre y Julian Romea: Cárlos, proclamando el arte sublime del trágico, Julian, esparciendo la semilla de la escuela teatral moderna; pero aún siendo así, las compañías sucesivas fueron superiores á las que hoy cansan al público con su insoportable monotonía. Tal vez consistiria, considerando bien el asunto, en que era necesario actuasen todos en un mismo teatro, por la insuficiencia de coliseos, ó en que no podian salir de la corte sin ser gravemente perjudicados en intereses y reputacion. Sea como fuere las obras que en esta época se representaban salian mas acabadas que hoy, por el conjunto, á que contribuia la índole del talento de sus intérpretes, talento que hoy no podemos reclamar á ningun actor español, porque hay que reconocerlo, la raza de los Romeas y de los Latorres, se ha extinguido completamente en nuestra nacion, y es, que nuestros artistas no son génios colosales como lo fueron aquellos, y su falta de mérito ha agravado todavía mas la postracion del arte.

Debe reconocerse que la presencia de un Latorre es casi una cosa sobrenatural, y duros seriamos en exigir á cualquiera de nuestros actores el raudal de bellezas que brotaban de aquel corazon de artista; pero podemos exigirles algo que no tienen, esto es, los profundos conocimientos que en casi todos los ramos del saber humano necesita el que se titula primer actor, y por excelencia, director artístico ó de escena; conocimientos que estoy seguro nadie posee y que solo he visto en el gran trágico italiano Ernesto Rossi.

Este es el verdadero artista, artista modelado á lo Romea, á lo Latorre y á lo Talma, artista por naturaleza y por estudio. Y no se juzgue exageracion eso que he dicho anteriormente de conocimientos universales, ó lo que es lo mismo, ser actor de estudio. Permítaseme invocar la historia.

En los primeros años de su carrera, Maiquez fué despreciado por el público sin razon. . . y con razon, segun Moratin, porque á pesar de la verdad de su arte, tenia un defecto capital: era frio; pero Maiquez, que como dice acertadísimamente Revilla (padre), no era un cómico adocenado, sino un verdadero artista, no sintiéndose capaz por sí solo, á causa de la propiedad de sus poderosas facultades, de llegar á un grado de superior perfeccion, fué á aprender de Talma, sin copiarlo servilmente, llegando de este modo á ser digno émulo de su maestro, y hasta á superarlo en algunas ocasiones, segun confesion del trágico francés (1).

Pues bien, si Maiquez hubiera estudiado en el comienzo de su carrera, sin recurrir á otro actor, podia ser grande desde un principio, pero solo lo fué en los postreros años de su vida; porque el estudio le hubiera dado el modelo que tanto le perfeccionó.

Hubiera tenido lo que debe tener el verdadero actor, algo de filósofo y mucho de literato, porque si bien es verdad que no resuelve como el primero, ni escribe como el segundo, piensa como el filósofo y como el literato, debe conocer profundamente el idioma y la índole y pensamientos de las obras, resultando de todo esto que se encuentran en un mismo centro.

En cuanto á los otros conocimientos júzgolos indispensables, porque nunca le perdonaré (siempre hablando de los primeros actores y directores) que en una obra cuya accion se suponga en los Pirineos por ejemplo, me presente las esbeltas palmeras que en las márgenes del Nilo cobijan grupos de hipopótamos y repugnantes cocodrilos.

Del arte arquitectónico no hay que hablar, porque si representa una tragedia mitológica como el *Edipo*, ó romana como la *Virginia*, y la ejecuta en una decoracion de estilo ojival secundario, con sus soberbias arcadas, y sus cornisas incrustadas de molduras, creeré que los godos vinieron á España antes de la Era cristiana, y finalmente, si viste el tabardo, jubon ó los acuchillados en el Pelayo, presumiré, comparando la inversion de las épocas que Felipe II se paseaba por los patios del monasterio del Escorial vestido de frac y guantes amarillos.

Tampoco debe representar en determinadas épocas de la historia, un personaje clérigo con barba, ni en otras dejar de llevarla, procurando conocer sus formas, pues ha sufrido muchas modificaciones.

El origen de ciertos detalles en el vestir, buscado en las crónicas, romances é historias externas, y no en las que se reseñan únicamente los hechos, debe conocerlos el actor lo mismo que conoce las modas y sus reformas de la sociedad en que vive. En una palabra, debe tener en la imaginacion la edad pasada, con sus castillos y sus templos, con sus ejércitos y sus leyes, oir el fragor de los combates, la palabra de los reyes, de los ínclitos guerreros y los gritos de patria y libertad lanzados en las asperezas de Covadonga por Pelayo cuando vió relucir en nuestro suelo la media luna, y repetidos ayer en las plazas de Madrid, Gerona y Zaragoza, por Alvarez, Daoiz y Velarde.

Para todo esto, es necesario el buen tacto del director, porque ciertos trages habria que tocarlos en algo so pena de pasar por ridículos, fundados en la diferencia de los nuestros; todo pero esto sin apartarse de la verdad histórica.

Convengo en que llegar á tanta perfeccion es muy difícil; pero desde el instante en que el actor se consagra al arte, si quiere llenar cumplidamente su mision, está en el deber de hacerlo.

Tal vez habrá quien diga que estos estudios podrian ser útiles en otros tiempos, en los tiempos en que predominaba el clasicismo y romanticismo, pero que hoy la escena á causa de los progresos de la civilizacion sigue otro rumbo y va cada dia metamorfoseándose, no siendo por tanto indispensables como algunos quieren suponer. Pero yo creo que toda inteligencia algo versada en estas materias, no dejará de reconocer que muchos de los personajes hijos del génio se verán con interés mientras el mundo sea mundo. Además, para aquellas personas que por sus ocupaciones no pueden dedicarse al estudio del teatro, como toda cosa accidental ó secundaria, solo conocerian á Calderon, Shakespeare, Corneille, Alfieri y otros grandes poetas de nombre, pero nunca por el género de sus concepciones.

No quiero tratar hoy de la nube que se ha levantado en el teatro, sobre si debe desterrarse de la escena el romanticismo, sustituyéndolo por el realismo, ni tampoco de la funesta manía que tiene el público, queriendo unos que el teatro corrija las costumbres y otros deplorando si va convirtiéndose en foco de perversion moral para la sociedad. El teatro, como todas las cosas, tiene un fin que quizá algun dia procurará buscar ayudado por las razones de escritores imparciales: mucho hay que hablar sobre esto.

Volviendo á los actores y á los deberes de su mision, réstame decir que no se pueden admitir refutaciones de ningun género en lo concerniente á la propiedad escénica, porque si bien es cierto que en los teatro de provincias no hay el aparato que se encuentra en los coliseos de las grandes ciudades, podrian seguir en esto el ejemplo de Rossi cuando vino á España por primera vez, permitiéndoselo el cuantioso sueldo que perciben: llevar como equipaje las decoraciones ó parte de ellas, de las obras de su repertorio, que esto no es tan difícil como á la simple vista parece.

Otra de las impropiedades que debieran corregirse y que atañe tanto al empresario como al director, és el pavimento de la escena. ¿No podria buscarse una alfombra gruesa que simulase el suelo de un castillo, país arenoso, calle, etc., etc., para desterrar el ruido molesto de los golpes que suenan en el tablero hueco, perjudicando el interés de la accion dramática?

Todos estos consejos, si me es dado aconsejar, serán ridículos en el concepto de alguien, principalmente de los actores, pero no dudo que entre ellos mismos, y entre los amantes de la verdad artística, haya quien se adhiera á mis razones que inspirado en las máximas de los grandes actores me atrevo á reseñar.

En suma, que el teatro va derecho á su ruina, que la culpa la tenemos todos, incluso el gobierno, y que cada dia van siendo mas escasos y árduos los remedios, nadie puede negarlo.

¿Qué falta pues? Mucho y. . . poco.

La situacion del arte dramático español solo puede remediarla en parte la aparicion de un génio que invoque al arte constantemente, que le haga su vida, que, como grande, desprecie la maledicencia y la envidia, y que en alas de su sublime inspiracion escale el cielo del arte y allí brille cual astro esplendente para alumbrar las tenebrosas sendas que abrieron Maiquez, Romea, Latorre, la Matilde y la Teodora.

J. Ortega Munilla.

(1) Segun el ilustre criterio de D. Guillermo Macpherson, Shakespeare debe pronunciarse Sheikspiar (la r casi muda). El concienzudo traductor del gran poeta, que á mi siempre me ha inspirado profundo respeto y cordial simpatía por la laudable empresa que ha llevado á cabo, me parece mas digno de crédito que algunas personas poco versadas en tan difícil idioma. [illegible] del señor Macpherson.

(1) Roque Barcia, Diccionario etimológico.

EXTERIOR

NOTICIAS DE EUROPA

POR EL «ACONCAGUA»

De los números de *La Epoca* de Madrid que hasta el 16 del ppdo. nos trajo ayer el paquete inglés *Aconcagua*, entresacamos las noticias siguientes:

—Los Congresos están á la órden del dia. La conferencia internacional reunida en Amberes para examinar la cuestion de la representacion proporcional, terminó el lúnes sus trabajos, votando por unanimidad las siguientes resoluciones:

1.ª Desde que la mayoría absoluta viola el principio de la libertad del elector, provoca el fraude y la corrupcion y puede dar la mayoría de la representacion á la minoría del Cuerpo electoral.

2.ª La representacion proporcional es el único medio de asegurar el poder á la mayoría verdadera, la fiscalizacion á las minorías y la representacion exacta de todos los grupos sérios del Cuerpo electoral.

Para la apreciacion de las necesidades de cada país el sistema de la concurrencia de las listas con una cifra repartidora, señala un progreso considerable sobre los sistemas precedentemente propuestos, y constituye un modo práctico y riguroso de realizar la representacion proporcional.

La cuestion nos parece digna de estudio.

—La conferencia telegráfica reunida en Berlin eligió el mártes sus comisiones.

La comision de tarifas la componen los delegados de Alemania, Austria, Bulgaria, Dinamarca, España, Francia, Inglaterra, Italia, Japon, Luxemburgo, Noruega, Paises-Bajos, Portugal, Rusia, Suecia, Suiza y Turquía.

El presidente de la comision es el señor Brunner (Austria); el vice presidente el señor di Amigo (Italia); el ponente Mr. Fribourg (Francia).

La comision técnica se compone de los delegados de Alemania, Bélgica, Brasil, Francia, India Inglesa, Portugal, Rumania, Rusia y Suecia.

Está presidida por Mr. Hake (Alemania); el vice-presidente es el Sr. Capanema (Brasil), y el ponente Mr. Delarge (Bélgica).

—El *World* confirma que el príncipe de Gales se embarcará el 20 de Agosto con su familia á bordo del yacht *Osborne* para hacer un viaje á Noruega, Suecia y Dinamarca SS. AA., despues de visitar las costas Sudoeste de Noruega, serán recibidos por el Rey Oscar y sus cuatro hijos, que han invitado al príncipe de Gales á cazar con ellos.

Entre tanto la princesa de Gales irá con sus hijos á Copenhage á ver á su familia. Creíase generalmente en Suecia que con motivo de esa visita la princesa Luisa, hija mayor del príncipe de Gales, quedaria prometida al príncipe Oscar, duque de Sunderland, hijo segundo del Rey de Suecia á quien llaman en su país el príncipe navegante, y que ha vuelto recientemente de un viaje al rededor del mundo. El *World* añade que la noticia de esa boda ha sido saludada con entusiasmo en los tres reinos septentrionales, en los que las familias reales de Inglaterra y de Noruega son muy respetadas.

En Copenhague corria tambien el rumor de esponsales entre el príncipe Waldemar de Dinamarca y la princesa María, hija mayor del duque de Chartres.

—Parece confirmarse oficialmente la próxima visita del Czar, que iria á ver al Emperador Guillermo al dia siguiente de la entrevista que tendrá en Kremsler con el Emperador Francisco José.

El programa de esta nueva entrevista fué acordado en Gastein entre el Soberano aleman y el príncipe Dolgorouski, que está al lado de aquél, como representante personal de Alejandro III.

Se insiste en que Kremsler será el punto de la entrevista de los dos Soberanos. Kremsler es una ciudad de Moravia, situada en las fértiles llanuras que riesga el Mach, bastante ántes de llegar á la confluencia de este rio con el Danubio, mas allá de Presburgo. Está á cuatro horas de Viena y á siete de Varsovia, por la linea directa que pasa por Oderberg y Skierniewice.

Tiene un hermoso palacio, residencia de verano del Arzobispo de Olmutz, donde se verificará la entrevista.

—Reina en Berlin gran ansiedad por la suerte de la corbeta acorazada de la escuadra alemana *Augusta*.

Este buque, parece ser que ha tenido la misma suerte que el vapor de la marina francésa *Renard*.

Salió de la isla Perim, en el Mar Rojo, con rumbo á Albany, Australia occidental, en la noche del 1.º de Junio último, y sin duda alguna ha sido alcanzado por el ciclon, que partiendo de Bombay, en dicho dia 1.º, terminó sus estragos el 3 en Aden.

El vapor correo *Isla de Panay* que fondeó anteanoche en Barcelona, procedente de Manila, ha experimentado fuertísimo temporal en Singapore y Aden, de cuyos efectos ha librado, gracias á la pericia de su oficialidad y sus excelentes condiciones marineras.

—En el ministerio de la Guerra en Paris, se ha recibido un telegrama del general Courcy, fechado en Haiphong el 12 de Agosto, participando que habia marchado á dicho punto para establecer en él su cuartel general durante la epidemia colérica.

A la fecha del 10, el número de enfermos era de 64; el 11 se presentaron 19 casos nuevos, todos fuera del hospital. En dicho dia fallecieron 17, quedando 66 enfermos en un estado mas ó menos grave.

Habiendo sido atacados del cólera varios enfermeros, se ofrecieron muchos voluntarios á asistir á los coléricos.

La moral de todos era excelente.

El general conserva la *Gironde*, que deberá permanecer fondeada todo lo mas cerca posible de Haiphong, para que sirva de buque-hospital si las circunstancias lo exijen.

El 12 llegó á Hanoi el trasporte *Gironde*, á cuyo bordo iba el coronel Hervinger. El Consejo de guerra formado para juzgar á dicho coronel por la retirada de Long-Son, se compone del general Munier, presidente, dos vocales coroneles, otros dos tenientes coroneles, y un teniente coronel ponente.

Las tropas iban á ser acantonadas en las aldeas para que estén con mas holgura.

—De las explicaciones dadas en la Cámara belga por Mr. Bernaert sobre los resultados de la conferencia monetaria, aparece que los delegados de Bélgica habian recibido de su Gobierno instrucciones muy conciliadoras para la renovacion del convenio. Pero desde el principio se suscitó una cuestion gravísima; la de introducir en el nuevo convenio una cláusula de recogida ó de compensacion, obligando á los Estados contratantes á recoger ó á reembolsar en moneda de oro, en el momento de la liquidacion de la Union, las monedas de plata del cuño de cada uno de ellos.

El Gobierno belga no quiso suscribir á esa cláusula que le imponia cargas considerables, que en su sentir no le incumben ni en derecho ni en equidad.

La Cámara, lo mismo ministeriales que oposicionistas, aprobó esa decision del Gobierno.

Hay, sin embargo, esperanzas de que pueda llegarse todavía á un arreglo, á fin de que Bélgica no se retire de la Union latina y de que ésta continúe, cosa que desean allí lo mismo el Gobierno que la oposicion.

—Hé aquí los telegramas mas importantes que registra el diario madrileño:

Lóndres, 14—La clausura del Parlamento actual se ha verificado por delegacion real. El discurso de la Reina dice que la muerte del Madhi permitirá probablemente al Gobierno llenar con menos dificultades los deberes hácia el Soberano y el pueblo de Egipto, que acontecimientos de todos conocidos, han impedido hasta ahora.

El Gobierno, añade, no cesará en sus esfuerzos hasta restablecer el órden y la paz en el país, sobre una firme base de relaciones con otras potencias de carácter amistoso.

Continúan, dice, las relaciones con Rusia relativamente á los límites del territorio del emir del Afghanistan, aliado de Inglaterra. La reina espera que se llegará en breve plazo á un arreglo satisfactorio. El Gobierno, dice, continúa tomando las medidas necesarias para colocar en [illegible]

GACETILLA

[illegible]

Las Carolinas—La isla Yap—(Editorial de El Imparcial de Madrid, del 14 de Agosto)

[illegible]

Algo sobre las Carolinas

[illegible]

Escuela Militar [illegible]

Correspondencia [illegible]

Telégrafo Oriental [illegible]

CAMPO NEUTRAL

[illegible]

TELEGRAMAS

(SERVICIO PARA «EL SIGLO»)

[illegible]

SECCION COMERCIAL

Ecos de la Bolsa

[illegible]

Notas Comerciales

[illegible]

DESPACHO DE ADUANA

[illegible]

Revista de cereales y frutos del país

[illegible]

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

[illegible]

Entradas de los ríos y cabotaje

[illegible]

Embarque de Exportacion

[illegible]

Salidas para Ultramar

[illegible]

Vapores esperados

[illegible]

Vapores á salir

[illegible]

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATRO SOLIS

GRAN COMPAÑÍA DE ZARZUELA

[illegible]

Los sobrinos del capitan Grant

TEATRO SAN FELIPE

COMPAÑIA DRAMATICA FRANCESA

CLARA SOLEIL

[illegible]

REMATES

Ruano y Gomensoro

[illegible]

José Cabal y Ca.

[illegible]

Lerena y Herrera

96—COLONIA—96

REMATES A EFECTUAR

[illegible]

REMATE POR IGNACIO & A. R. FERRANDO

[illegible]

Serafin Salgado

[illegible]

Carballo y Ca.

[illegible]

Alvarez y Ca.

[illegible]

Cipriano C. Silva

[illegible]

AVISOS OFICIALES

Junta de Sanidad

[illegible]

Colegio Militar

[illegible]

Direccion de Salubridad

[illegible]

AVISOS

Alberto Aubry de la Noé

[illegible]

Al público y al comercio

[illegible]

Al comercio

[illegible]

Al recurso del pobre

[illegible]

A los estudiantes

[illegible]

Berra (F. A.)

Billares

Casa-quinta

Costurera y modista

Cárlos Casares

Dario A. Saráchaga

Dr. Pedro Regules

El almacen naval

El Prado

Gonzalo Ramirez

Juan C. Blanco

Juan Romualdo Lopez

J. O'Donoghue

Luis Piñeyro del Campo

No mas humedad

Profesora

Se vende

Se alquila

Ya sabe el pueblo

Aparatos eléctricos

Alfredo Vazquez Acevedo

[illegible]

CARRAU Y Ca.

150—QUEGUAY—150

LIBRANZAS sobre cualquier punto de ESPAÑA

EL BANCO INGLÉS DEL RIO DE LA PLATA

[illegible]

Marcas depositadas

OPORTO Y JEREZ



OPORTO

Coñac Moscatel

MARTINS Y Ca.

AL BUTUCUDO



ESPECIALIDAD EN CAFÉS

[illegible]

HISTORIA POLÍTICA Y MILITAR DE LAS Repúblicas del Plata POR ANTONIO DIAZ

Prince & Bourse

DENTISTAS AMERICANOS

LECCIONES DE INGLÉS Y ALEMAN

DIRECCION GENERAL DE INSTRUCCION PÚBLICA

SOCIEDAD DE LA PLAYA

Hormigo—Vizcachicida

SISTEMA CANDELON

[illegible]

Máquinas de segar y atar con hilo SISTEMA Mc CORMICK



[illegible]

A LOS AGRICULTORES

SE LES RECOMIENDA NO USEN OTRA SEGADORA ATADORA QUE LA OSBORNE Nº 11

[illegible]

MÁQUINAS ATADORAS OSBORNE



SEGADORA Y GUADAÑADORA "KIRBY NUMERO 3"

[illegible]

ESPECIFICO JEYES

[illegible]

ERNESTO QUINCKE

MONTEVIDEO—RINCON 39

CASA INTRODUCTORA Y DEPÓSITO DE MÁQUINAS PARA LA AGRICULTURA Y TODA CLASE DE INDUSTRIAS

INGENIERO MECÁNICO EXPERTO

[illegible]

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA

AGENCIA EN PAYSANDÚ

[illegible]

LIQUIDACION POR DESALOJO DE LOCAL

[illegible]

IMPORTANTE A LOS ESTANCIEROS

[illegible]

«HOJA DE ORO»

EL ÚNICO ESPECÍFICO QUE MERECE EL NOMBRE PARA CURAR La Sarna en las Majadas

[illegible]

GARANTIA

Fíjense en la marca HOJA DE ORO

BELL, TOWERS Y Ca.

GRAN CAFÉ DE BORDEAUX AL PÚBLICO

[illegible]

Jacobo Steinheuer y Ca.

92—CALLE CIUDADELA—92 MONTEVIDEO

CASA INTRODUCTORA DE Alhajas, Relojes, Platería y Cajas de música

Casa en Buenos Aires RIVADAVIA 261

SOCIEDAD PORVENIR

[illegible]

MARÍTIMOS

Paquetes Correos Franceses MENSAJERIAS MARITIMAS

CONGO

GIRONDE

LA VELOCE Navegacion Italiana

MATTEO BRUZZO

[illegible]

SOCIETE GENÈRALE
DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR
Servicio regular
DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS
SAVOIE
Comandante—VERD

Saldrá el 23 de Setiembre de 1885, para
Rio Janeiro, Bahía, Barcelona, Marsella, Génova, y Nápoles

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

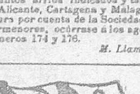
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Malaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zabala números 174 y 176.

69 — *M. Llamas y Ca.*



Compañía del Pacífico
55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés
COQUIMBO
capitan W. H. Weston, saldrá el viérnes 18 de Setiembre de 1885—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos, y Liverpool.

El vapor paquete inglés
GALICIA
capitan J. B. Park, saldrá el mártes 22 de Setiembre de 1885.—Para Punta Arenas, Talcahuano, Coronel, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
VALPARAISO
capitan E. Triend, saldrá el viérnes 2 de Octubre de 1885—Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés
ARAUCANIA
capitan H. Brown, saldrá el juéves 8 de Octubre de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés
PATAGONIA
capitan J. Barr, saldrá el viérnes 16 de Octubre de 1885—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

Todos los vapores llegarán un dia antes de la fecha fijada para la salida.

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la vía de Burdeos, adelantándose de este modo dos dias en su entrega.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis, 55.—Buenos Aires, calle Cangallo núm. 34.

2

MENSAJERIAS FLUVIALES
A VAPOR

RES NON VERBA

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y Uruguay:

Vapor **Olympo**	los lúnes.
» **Silex**	» mártes.
» **Cosmos**	» miércoles.
» **Rio de la Plata**	» juéves.
» **Saturno**	» sábados.

AGENCIAS

Montevideo	Buenos Aires
ZABALA 51	RECONQUISTA ESQUINA CUYO

7

TRANSPORTES FLUVIALES A VAPOR

LINEA REGULAR DE NAVEGACION
De los Rios de la PLATA, PARANÁ y PARAGUAY
Servida con los vapores de la Compañia
CENTAURO y MONTEVIDEO

VAPOR PAQUETE ARGENTINO
MONTEVIDEO
Capitan: A. SUSINI

Para Buenos Aires y la Boca, Rosario de Santa Fé, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes y Puertos del Paraguay hasta Asuncion.

Saldrá el 5 de Setiembre.

Gran rebaja en los pasages para el litoral, 50 %.

Recibe carga, encomiendas y pasajeros, de 1.ª y 2.ª clase.

Excelentes comodidades y esmerado trato.

Por órdenes, pasajes, etc. y cualquier informe, ocurrir á la Agencia

182—Calle Piedras—182

171 — *Pedro B. Rodrigues.*

CHARGEURS REUNIS
Compañia francesa de navegacion á vapor

El magnífico vapor francés **Rio Negro**, capitan Simonet saldrá el 12 de Setiembre para Rio Janeiro, Burdeos y Havre.

El espléndido vapor francés **Pampa**, capitan Chancerel, saldrá el 27 de Setiembre para Rio Janeiro, Burdeos y Havre.

El rápido vapor francés **Ville de San Nicolás**, capitan Crequer, saldrá el 30 de Setiembre para Burdeos y Havre.

Para pormenores sobre pasages y carga, dirigirse al agente general *P. Christophersen*, calle Piedras núm. 142—Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147.

913.

LA PLATENSE
COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y puertos del Uruguay: Los lúnes, **Minerva**—Los miércoles, **Rivadavia**—Los viérnes, **Apolo**.

Dichos buques llegarán á este puerto respectivamente los domingos, mártes y juéves.

Para mas informes ocurrir al agente general *P. Christophersen*—Calle Piedras 144—Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147.

134.

NAVIGAZIONE GENERALE
ITALIANA
Societá riunite: Florio e Rubattino

Para Génova, y Nápoles el nuevo vapor
ORIONE
Capitan—V. E. LAVARELLO

Saldrá el 19 de Setiembre.
Por mas informes:

Lavarello y Ca.
204—PIEDRAS—204

6

PARA VIGO
Sale el vapor aleman
«OHIO»
Capitan: WINTER

Saldrá el 26 de Setiembre.
Admite pasageros de 1.ª y 3.ª clase y carga.
Para mas informes véase en la Agencia:

J. B. Schwartz.
1995-st26. — Calle de Solis número 40.

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno
DEL 7 AL 12 DE SETIEMBRE

Tribunal de Apelaciones de 1er. turno—Doctores Salvañach, Vilaza y Nin.—Secretario: Francisco M. Castro.—Sala: calle Norte de la Plaza Independencia, núm. 15.

Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda—Juez: Dr. D. Ernesto Frias.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras, 158.

Juzgado de Comercio—Juez: Dr. D. Juan A. Saráchaga.—Actuario: José A. Freitas.—Oficina: Cámaras, 54.

Juzgado del Crimen—Juez: Dr. D. Jorge H. Ballesteros.—Actuario: Manuel P. Fernandez.—Oficina, Yí, 236.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES—1.er TURNO

Dres. Salvañach—Velazco—Vilaza

Dia 10

Trámite—Orfilia Guarch de Bustamante con Cornelio Pintos; Compañía de Aguas Corrientes con Conrado Niding; Rufino Benitez con Ventura Rodriguez; Conc. Pedro Saralegui, incidente sobre liquidacion; Encarnacion Grillo de Guillot con suc. Manuel Carabajal; Suc. Roberto Young con Fco. y Narciso Balbuena; Lázaro Ballarino con Ruperto de las Carreras; Juan B. Diaz con Juana G. da Carbajo; Fernando Martinez y Martina J. de Saraiva con suc. Juan Silva.

Francisco M. Castro,
Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES—2.º TURNO

Dres. Forteza—Rucker—Nin

Dia 10

Trámite—Pedro Ponce y Junta E. Administrativa; sucesion de Mac Laurus con Isidora Meediza; Lorenza B. de Ramirez con la sucesion de Juan García; Aurelio Hernandez, criminal; Petrona M. de Palomeque con Desideria Novoa; Florentina B. de Garcia Labrauri; Andrés Castro y concurso de Francisco Giró; Alonso Caprario (hijo) con Cárlos García Mon y sucesion Roballos.

Interlocutorias—Benita Arias con Antonio J. de Baglio; testamentaria Servillont Lavalle.

Definitivas—Santiago Martinez, criminal; Ramon Ricco, idem; Hilario Maqueira, id.

Espedientes paralizados por falta de papel sellado

Crédito Hipotecario; Pino y Rodriguez; Pebel Reimbara y Querencia; Lopez da Cunha y Silveira; Bordenabe y Seico; Gimenez y sucesion Mernies; Concurso Vicence Berros; Gervasio da Silva; Testamentaria García Zúñiga; Zubirana, queja; Prêve y Grauert; Roquero y Roquero.

Juan F. Castro,
Secretario.

JUZGADO DE LO CIVIL—SEGUNDO TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR FRIAS

Dia 10

Trámite—Concurso de José Luis Antuña; Intestado Manuel Garay; Manuela Garmendia de Gracia, vénia; Hermogenes Formoso con José F. Ferreira, Testamentaria de José Croce; Testamentaria de Emilio Blanc; Isaac de Tezanos con Apolinario Gayoso; Intestado Manuel de la Fuente, Testamentaria de Francisco Gil, Testamentaria de Juana Rosé, Juan B. Muslo con Mazeu y y Mazeu.

Interlocutoria—Testamentaria de Agustin Correa.

HACIENDA

Sucesion Alejandro Chucarro.

1er. turno impedimento

Pedro R. Brito con Empresa Plaza de Toros.

Julio Sienra,
Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS
TERCER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR DON JOSÉ L. VILA

Dia 10

Trámite—Fernando Iasselle y Mazara, intestado; Luis B. Cardoso, quejas de procedimientos del señor Juez L. Departamental de San José; Juan B. Diaz con Juana G. de Carbajo, incidente imp.; Lázaro Sivori, test. con Maria Sivori, incidente sobre desheredacion; La Empresa del Ferro-Carril Uruguayo del Este con el Fisco, hacienda; Miguel Iarza, denuncia hacienda; Cárlos Sapetti y Rosa Amelli, sucesion; Leopoldina Fontana de Saez con Eduardo Espino; Juan Pons y Olivera con Cármen P. de Nogueira.

Sentencias interlocutorias—Francisca Benitez de Aguerre con Mauá; Lopez Gregorio Brun con test. Socorro García de Mendez, imp.; Roberto Young, test.

Sentencias definitivas—Joaquin Zúñiga con suc. Domingo Balzaretti.

Juan P. Ruiz,
Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 1er. TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR SARÁCHAGA

Calle Cámaras 54

Dia 10

Trámite—Laguarda, por título de rematador y corredor; Concurso Iglesias y Ca.; Goycochea con Hors (hijo); Podestá con Aboal; Banco Mauá con Diago; Bergmann y Ca. con Schmidt; Baena con Peralta y Ca.; Wilson con Berry; Curtzé con Brandes y Ca.; Exhorto del Juzgado de Comercio de 2.º turno sobre la fecha del embargo de Salaberry con Rodriguez.

José A. de Freitas,
Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 2.º TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR DON OVIDIO GRANÉ

Oficina, Rincon 280

Dia 10

Trámite—Bonomi y Ca. con Navajno y Bonomi; Dussac con Jackson terceria Sainz Rozas; Castro y Lamela con Maciel; Concurso Saavedra con Mamberto; Latorre; Noriega con Sanchez; Freire con Grauert; Massiá con Balverde; Mariac con Fiori y Lourate terceria Ricaud; Id. con id. incidente Lamoureux; Estrach con Lenoble; Barca inglesa «Wandering Spirit»; Castagnet con Pastorino; Vedia con Perichon.

Interlocutorias—Villegas Zúñiga con Hurtado; Moncayo con Galcerán; Bardier con Benedetti terceria Noguéz; Estrach con Villar.

Definitiva—Macias Rodriguez y Ca. con Peralta y Ca.

Mariano Requena,
Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DOCTOR DON LUIS PIERA

Dia 10

Trámite—Prando y Girardoni con la sucesion Perez; Juan Nuñez; Magdalena Crovetto; Berro con Grané; Santiñaque con sucesion Belitz; sucesion Cagnoli (2); Maria M. Quintana, antecedentes Gonzalez con Montero; Emilia Dematti y otros; Fiscal de lo Civil por C. Pereira; Rodriguez con de los Santos; Sociedad F. de Enseñanza con sucesion Pereira, exhorto; Niding con Villanueva, exhorto, B. Carrera y otros; Salvatico con sucesion Aguirre; Emilia Giuco de Garbarino; Castell con Lopez; Cauris con Gomensoro; Oyhamburo con Wich; Celia, antecedentes Praddraude con Iglesias y Brandes; Narbone por Clara Zincone; Demaría y otros con Bertha; Rodriguez con de los Santos: Maria Quintana; Carrera y otros con Sagra; Varela con Dávila y Viana.

Interlocutorias—Varela con Davila y Viana; Francisco Varasdi; Viera con Carrera; Perez con Queirelo; Azarola con test. Cafajon; Oberti y Otero con Risso; test. Narizano.

Definitivas—Barizon con Capurro; José P. Lauz; José Calleriza.

E. H. Piccardo,
Actuario.

Juzgados de lo Civil

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don David Devoto, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes para que dentro del término de treinta dias comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Agosto 26 de 1885.—*Antenor R. Pereira*, escribano público.

1919-st13.

Juzgados de Comercio

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio doctor don Ovidio Grané, se cita y emplaza á don Ascencio Barcos á fin de que comparezca ante este Juzgado á fin de notificarse de la providencia recaida en un exhorto recibido de la ciudad de Buenos Aires, capital de la República Argentina, referente al juicio que le ha iniciado don Manuel Piera sobre interrupcion de prescripcion, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Agosto 28 de 1885.—*Mariano Requena*, escribano público. 1911-ot13.

Por disposicion del señor Juez L. de Comercio, doctor don Ovidio Grané, hago saber al público, que por auto de fecha dos del corriente, recaido en el expediente de quiebra formado á don Francisco Mamberto, ha sido repuesto el auto de quiebra contra dicho fallido. Lo que se hace saber á los efectos que haya lugar.—Montevideo, Setiembre 4 de 1885.—*Mariano Requena*, escribano público.

1963-st13.

Juzgados Letrados Departamentales

Por mandato del señor Juez L. Departamental doctor don Juan F. Loriente, se hace saber al público la apertura de la testamentaria de doña Marcelina Silvera Duarte, emplazándose á las personas que por cualquier título se crean con derecho á los bienes hereditarios, para que se presenten ante este juzgado dentro del término de treinta dias bajo apercibimiento.—Melo, Agosto 6 de 1885—*Juan Collazo*, escribano público. 1871-st26.

Por disposicion del señor Juez L. Departamental de la Colonia, República Oriental del Uruguay, doctor don Jacinto D. Real, se cita de eviccion y emplaza á don Francisco Lavalle para que dentro del término de ciento veinte dias comparezca á estar á derecho en el juicio iniciado ante este Juzgado por doña Isabel Ponce de Castro contra don Manuel y don Francisco Varela sobre reivindicacion.—Colonia, Mayo 9 de 1885.—*Abelino Nabal*, escribano público. 1098-sbre12.

Ante este Juzgado y en el expediente iniciado al efecto, se ha presentado doña Josefa Gago Ruibal, exponiendo: Que en el acta de defuncion del súbdito español Mariño Conde estendida con fecha 2 de Agosto del año 1884 en el Registro Civil correspondiente al Juzgado de Paz de la 2.ª seccion de esta capital, se ha padecido error al consignar el nombre y edad de dicho finado, y de consiguiente solicitaba se procediese á su rectificacion en la siguiente forma: Alberto Conde Mariño, español, de cincuenta y seis años de edad, de profesion labrador, de estado casado en segundas nupcias y domiciliado en la calle 25 de Agosto núm. 41. Y de mandato del señor Juez L. Departamental doctor don Luis Piera, á los efectos del art. 74 de la Ley de Registro del Estado Civil, se hace esta publicacion.—Montevideo, veintidos de Julio de mil ochocientos ochenta y cinco.—*Benito Montaldo*, escribano público. 1782-st13.

ANUNCIOS

Depósito de pianos y armoniuns
DE JULIO MOUSQUES

163—CALLE ITUZAINGÓ—163 (PLAZA MATRIZ)



Unico representante de las fábricas de: Steinway and Sons, L. Römhildt, F. L. Neumann, Schiedmayer Sohne, R. Ibach Sohne.

Tambien hay consecutivamente en venta pianos de las fábricas T. Schilling Holling y Spangenberg, Schiedmayer, Pianoforte Fabrik.

Se alquilan, afinan y componen.

Notable rebaja en los precios.

NOTA—Garante todo piano que venda ó componga.

208-dpm.

El Banco Comercial
189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.

201

Banco Comercial

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS Á PLAZO FIJO

Por 6 meses	2 p. % anual
Por 3 id.	2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 9 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, Abril 1.º de 1885.

49

APIOL
DE LOS
Dres JORET & HOMOLLE

El **APIOL** es el soberano remedio para las **DOLENCIAS, RETARDOS y SUPRESIONES** que la muger sufre en sus épocas; *pero, con el nombre de este medicamento, se venden productos mas ó menos falsificados.* El único cuya eficacia se ha demostrado, en los Hospitales de Paris, es el de los Dres **JORET y HOMOLLE**.

Farmacia **BRIANT**, 150, rue (calle) de Rivoli, PARIS
En Buenos-Ayres y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª.

Y en las Botica del Romano, de Cranwell y de Rey y Cª

AGENCIA EXPRESO
212—RECONQUISTA—212

Expreso de equipajes y encomiendas

La agencia se encarga del trasporte de equipajes desde ó para á bordo de los vapores intermediarios y estaciones de ferro carriles hasta el domicilio del viajero en la ciudad, á precios módicos.

Los botes á servicio de la agencia usarán de una banderita azul con las letras E. A. en amarillo.

212 Reconquista—Buenos Aires

1880-st28.

CONTRA

los Resfriados, la Gripe, la Bronquitis y las Irritaciones del Pecho, el **Jarabe** y la **Pasta pectoral de Nafé de Delangrenier** tienen una eficacia cierta y afirmada por los Miembros de la Academia de Medicina de Francia. — Como no contienen *Opio, Morfina ni Codeina*, pueden ser dados, sin temor alguno, á los Niños atacados por la Tos ó la Coqueluche.

Se Venden en PARIS, 53, rue (calle) Vivienne.
Y EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.

PAPIER WLINSI

Recomendado por los primeros *Facultativos* como el remedio mas eficaz para curar con prontitud el Reumatismo, las Fluxiones de pecho, los Dolores de Garganta, de Riñones, etc. Una ó dos aplicaciones de este papel suelen ser suficientes y no producen sino una ligera comezon.

PARIS: Depósito general, 31, rue (calle) de Seine
Depositarios en *Montevideo*:
DEMARCHI, PARODI y Cª.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª



Medalla de Londres 1862.—Dos Medallas de plata Exposicion univ. Paris 1867.

Fábrica especial de **ALAMBIQUES** para Licores, Perfumes y Productos químicos.

Nuevo Aparato de destilacion continua de **EGROT**, para destilar *Aguardientes, Espíritus de vino* [illegible], *Aguardiente de arroz*; ofrece las ventajas de instalacion y marcha fácil, á la par que es relativamente menos voluminoso, de lo que resulta un embalaje y trasporte menos costosos.

Puede calentarse bien con el vapor ó en la accion directa del fuego.

Bomba toldo portatil sencilla, fácil á trasportar y puede servir como bomba de incendio.

EXPOSICION UNIVERSAL DE 1878: 2 Medallas de oro y 1 Medalla de Plata.

Sociedad Anónima (Inglesa)

DE MANDATOS, PRÉSTAMOS
Y AGENCIA DEL RIO DE LA PLATA

Capital autorizado............	£	1.000.000
» emitido y suscrito....	»	500.000

OFICINA MATRIZ LÓNDRES, 61 MOORGATE STREET

DIRECTORIO

John Morris, Presidente	C. J. Gunther
Edward Ashworth	John Taylor
A. J. Fitz-Hugh	W. Wilson

Esta Sociedad hace préstamos *en efectivo* sobre hipotecas de propiedades urbanas ó rurales en la República Argentina ú Oriental del Uruguay, á plazos convencionales.

Adelanta dinero con caucion de títulos nacionales ó provinciales, cédulas y acciones.

Tambien se ocupará aquí ó en Lóndres de toda negociacion comercial ó financiera.

Por demás pormenores ocurrir á la oficina de la sociedad en Lóndres, 61 Moorgate Street E. C. ó en Buenos Aires, San Martin 36 (altos).—*H. Alfred C. Cox*, Gerente. 500-dpm.

INJECTION CADET
CURACION CIERTA en 3 DIAS sin otro medicamento
PARIS — 7, Boulevard Denain, 7 — PARIS

JARABE FÉNICO DE VIAL

Este Jarabe contiene el principio activo del alquitrán desembarazado de los productos irritantes que hacen su absorción desagradable y difícil su digestión. Combate los microbos ó gérmenes de las enfermedades del pecho, y da maravilloso resultado en las **Bronquitis, Asma, Tos, Coqueluche, Grippe, Ronquera.**

Deposito en Paris: 8, Rue Vivienne y en las principales Farmacias

EL BANCO INGLES
DEL
RIO DE LA PLATA

Establecido en Lóndres con sucursales en Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa-Fé

CAPITAL £ 1.500,000 ó SEAN $ 7.050,000

La sucursal de Montevideo queda instalada en la calle Misiones números 115, 117 y 119. Recibe dinero en depósito á interés. Abre cuentas corrientes, descuenta conformes y otros documentos. Gira letras de cambio y en general se ocupa de todas las operaciones bancarias en condiciones acomodadas.

Montevideo, 24 de Marzo de 1885.

187 — *Juan Mc Crindle.*

Monedas de Oro

Nuevas planillas reimpresas con la reduccion de los Alfonsinos y de los Argentinos.

Se venden en esta imprenta.

COMPAÑIA TELEFONICA
Y DE LUZ ELECTRICA
DEL RIO DE LA PLATA

La Administracion deseosa de hacer extensivas á todos sus abonados, las ventajas que hasta ahora solo ha gozado una parte de ellos, se ocupa con afan de colocar en todas partes su aparato Gower Bell de alta voz de una forma mas manuable y con una nueva combinacion iman-eléctrica que ofrece mas certeza en la comunicacion y hace de este un aparato inmejorable.

El abono mensual continúa como sigue:

Por mes. . . . . $ 4.00

para los residentes en la villa del Cerro, villa de la Union, Cordon, Aguada y Montevideo.

Líneas particulares, convencional, segun distancia.

Las ventajas que ofrece esta Empresa al público, son:

Un aparato incomparablemente mejor que ningun otro inventado hasta hoy.

Un servicio inmejorable.

Una baratura sin igual.

El público sabrá lo que le conviene y no necesita consejeros.

Servicio de dia y de noche sin interrupcion.

Oficina Central, calle Piedras núm. 137, altos.

193-dpm. — *Juan Mac-Coll*, Administrador General.

Sin el olor ni sabor de los Aceites de Higado de Bacalao ordinarios.

ACEITE DE HIGADOS FRESCOS DE BACALAO DE HOGG

Su accion es segura contra las Enfermedades del Pecho, Afecciones escrofulosas, Tisis, Bronquitis, Costipados, Tos crónicas, Delgadez de los Niños, Flores blancas, etc.

ADVERTENCIA | EXIJASE en el rótulo el sello azul del ESTADO FRANCÉS.

Farmacia HOGG, rue Castiglione, 2, PARIS.—*En el Estranjero, en todas las principales Farmacias*

ELIXIR Y VINO
Digestivos
TROUETTE-PERRET
á la **PAPAÏNA** *(Pepsina vegetal)*

son los mas poderosos digestivos conocidos hasta la fecha, para combatir las **ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO: GASTRITIS, GASTRALGIAS DIARREAS, VÓMITOS, PESADÉZ DE ESTÓMAGO, MALAS DIGESTIONES, &ª**

UNA COPITA AL ACABAR DE COMER BASTA PARA CURAR LOS CASOS MAS REBELDES

De venta en las principales Droguerias y Boticas

Al por mayor en Paris: TROUETTE-PERRET, calle Saint-Antoine, 165

Exigir el Sello del Gobierno Frances sobre el Frasco para evitar las Falsificaciones

Depositarios en *Montevideo* y *Rosario*: DEMARCHI, PARODI y Cª.

en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

ELIXIR DIGESTIVO DE PEPSINA
De **GRIMAULT y Cª**, *Farmacéuticos en Paris*

La mayor parte de las afecciones del estómago provienen de la falta de jugo gástrico en cantidad suficiente para operar la digestion. La **Pepsina Grimault y Cª**, preparada con el jugo gástrico del carnero, tiene la propiedad de sustituir en el hombre este elemento de la digestion. Es la substancia que unida al ácido láctico, transforma en el estómago la carne en líquido asimilable, que es la fuente de la formacion de la sangre.

Los vinos generosos conservan la pepsina mejor que cualquiera otro agente. La forma de Elixir admitida más generalmente por los médicos es la que debe regir para administrar este medicamento. El **Elixir de Pepsina de Grimault y Cª**, preparacion agradable, cura, ó evita:

Las Malas digestiones,	Los Calambres de Estómago,	La Jaqueca,
Las Nauseas y las Acedias,	Los Vómitos,	Los Embarazos gástricos,
Las Gastritis y Gastralgias,	La Diarrea.	Las Enfermedades del hígado.

Combate los *vómitos* de las *mujeres encinta* y dá fuerzas á los ancianos y á los convalecientes.

Cada frasco lleva la firma y el sello azul de GRIMAULT y Cª

Depósito en Paris, 8, rue Vivienne, y en las principales Farmácias y Droguerias



A LA REINE DES FLEURS
Aromas Nuevos
DE
L. T. PIVER en PARIS
Mascotte
PERFUME PORTE-BONHEUR
Extracto al Corylopsis del Japon

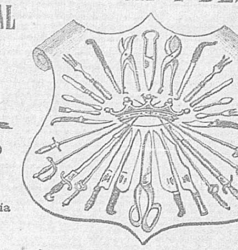
PERFUMES EXQUISITOS:
Bouquet Zamora — Azona du Bengale
Cydonia de Chine
Stephania d'Australie
Heliotrope blanc — Gardenia
Bouquet de l'Amitié — White Rose of Kezanlik — Polyflor oriental
Brise de Nice — Bouquet de Reine des Prés, etc.

ESENCIAS CONCENTRADAS (de todas las flores) DE CALIDADE EXTRA

Depósitos en las principales Perfumerías, Farmacias y Peluquerías de América.

ARMERIA ORIENTAL
DE VERNINCK Y DESTEVES

CASA PRINCIPAL
CALLE ITUZAINGÓ
129
VENTAS POR **MAYOR**
SURTIDO COMPLETO EN EL RAMO
Artículos de cirujía y DE DENTISTAS



SUCURSAL
CALLE 18 DE JULIO
55
VENTAS POR **MENOR**
TRABAJO **DE TALLER ESMERADO**
ARTÍCULOS DE CHRISTOFLE GARANTIDOS

MONTEVIDEO

203-dpm.

POUGUES

Ocupa el primer lugar entre las AGUAS DIGESTIVAS RECONSTITUYENTES

Universalmente empleada, hace más de tres siglos, para la

General Curacion de las Enfermedades del Estómago, de las Vias Urinarias, Anemias y Clorosis.

Une á la accion de las Sales Alcalinas la eficacia de los Ferruginosos.

Está aprobada por los Médicos mas eminentes.—*Las Noticias ó Instrucciones están en los folletos.*

Se halla en *Montevideo*, en Casa de Demarchi, Parodi y Cª, y en todas las principales Farmacias de las *Américas*.

POUGUES

Las calidades indiscutibles de las AGUAS de POUGUES han sido comprobadas por la Facultad de Medicina de Francia y recomendadas en las siguientes citas de los dos de sus mas ilustres miembros.

«Las AGUAS de POUGUES obran regularizando las grandes funciones que constituyen el acto capital de la nutricion.» *Profesor TROUSSEAU*, Clínica del Hôtel-Dieu.

«Las AGUAS de POUGUES muy agradables al beber son las que tienen la mayor eficacia para el Estómago y las Vias urinarias.» *Profesor BOUCHARDAT*, de la Acad. de Medicina.

Las AGUAS de POUGUES no tienen ninguna acción brusca y han producido sus resultados, como tienen sus indicaciones legítimas, por vía de progresión.

Y en las Boticas del Romano, de Crawell y Rey y Ca.

PÍLDORAS PURGATIVAS del Dr GUILLIÉ
PÍLDORAS de Extracto de Elixir Tónico Anti-Flegmoso del Dr GUILLIÉ

Preparado por **PAUL GAGE**
Farmacéutico de primera Clase, Doctor en Medicina de la Facultad de Paris
ÚNICO PROPIETARIO DE ESTE MEDICAMENTO
PARIS — 9, rue de Grenelle-Saint-Germain, 9 — PARIS

Estas Píldoras, reducidas á pequeños volúmenes, contienen todas las propiedades tónico-purgativas del **Elixir Guillié**, que, en un periodo de mas de *setenta años*, ha sido reconocido como uno de los remedios mas económicos como **Purgativo y Depurativo**. Tiene una eficacia indisputable contra las *Digestiones difíciles*, las *Enfermedades del Hígado* y del *Estómago*, las *Fiebres epidémicas*, las *Afecciones gotosas y reumáticas*, las *Enfermedades de las Mugeres*, las de los *Niños* y contra todas las *Enfermedades congestivas*.

DESCONFÍESE de las FALSIFICACIONES. Exíjanse las VERDADERAS PÍLDORAS GUILLIÉ preparadas por PAUL GAGE.

Depositarios en *Montevideo*: Demarchi, Parodi y Cª; E. Fernandes; Pedro Rey y Cª; Beisso Hº y Surraco; Verme y Bº; J. M. Saciro; Vª Vautrain; L. M. Surraco; Carrera y Manetti.

ESPECIFICO COOPER
POLVOS PARA CURAR
La Sarna en las Ovejas



EL REMEDIO MAS EFICAZ,
MAS BARATO Y MAS CÓMODO
QUE SE HA OFRECIDO HASTA AHORA

Se usa con AGUA FRIA, su **COSTO VERDADERO** es de 1 c. á 1½ por cabeza, segun el tamaño y largo del vellon: AUMENTA LA CANTIDAD Y MEJORA LA CALIDAD DE LA LANA SIN DESCOLORARLA. NUNCA VARIA DE FUERZA.

Es muy superior á los otros específicos llamados **SIN VENENO** porque su efecto queda por muchos meses en el vellon.

En uso por mas de 40 años, y anualmente se bañan mas de **35.000,000 Ovejas** con este sarnífugo.

Es el específico mas preferido en AUSTRALIA, los ESTADOS UNIDOS é INGLATERRA y tenemos á disposicion de los interesados MILLARES de CERTIFICADOS de todas partes del mundo.

Unicos Agentes introductores: **MATTHEW, PINSENT Y Ca.**

134—MISIONES, 136—MONTEVIDEO

AGENTES EN CAMPAÑA—Santa Lucía, Luis Besio—**Florida**, J. A. Reyes y C.ª—**Santa Cruz**, Cárlos Vannelli—**Sarandí Grande**, N. T. Escaron—**Durazno**, Pedro Brucart y C.ª—**San José**, José A. Gonzalez y C.ª—**Porongo**, Pedro Consté—**Rosario Oriental**, Pedro Lafitte é hijos—**Colonia**, M. C. Perez y C.ª—**Carmelo**, Primo Diaz—**Nueva Palmira**, Fernandez Hº y C.ª—**Mercedes**, Antonio Battro—**Nuevo Berlin**, J. Pigrau y C.ª—**Fray-Bentos**, N. Bello y C.ª—**Paysandú**, Juan Carzolio—**Salto**, Jorge C. Dickinson—**Melo**, B. Gamio.

PRECIOS EN TODA LA REPUBLICA—Por cajon entero, 30 pesos—Por paquete grande, 2 pesos—Por paquete chico, 50 centésimos.

160-dpm.

FOLLETIN

JOSÉ SELGAS

EL CORAZON Y LA CABEZA

Nada (replicó Rafael;) y al dia siguiente fuí á Santa María de la Almudena á la misma hora, y la ví; y al dia siguiente hice lo mismo, y todos los dias lo hago desde entonces. Nada, y la devocion y el recogimiento con que la veo en la iglesia me infunden un respecto tal, que oigo la misa de rodillas y rezo sin poder contenerme. Nada; y su tristeza me llena el corazon de luto. ¡Oh! Detesto á las mujeres alegres. ¿Te ries? Pues escucha: no la veo solamente en la iglesia; he conseguido penetrar en su casa..., la visito, y... me ama.

—¡Me asombras! (exclamó Estéban.) ¡Te ama!... Eso es formidable. Y ¿cómo has conseguido llegar al colmo de tan estupenda dicha?

—La madre de la niña á quien yo socorrí en la puerta de Santa María de la Almudena se puso de mi parte.

—¿Sí, eh?

—Mira tú qué combinacion tan providencial.

—¡Providencial!... (dijo Estéban golpeando una con otra las palmas de las manos para llamar al mozo del café que servia el almuerzo.) Eso es estupendo.

—Providencial (repitió Rafael): providencial; pues por más que te mofes de la Providencia, no por eso deja de existir.

[illegible] mos la combinacion.

—Imagínate (siguió diciendo Rafael) que soy individuo de la Sociedad de San Vicente de Paul.

Al oir estas palabras dió Esteban un salto sobre su asiento, y juntando las manos, esclamó con acento desolado:

—¡Desgraciado!... ¿Tambien á tí te han metido en eso?

—Tambien; y bendigo la hora en que tuve tan feliz pensamiento. Hacia un mes que no sabia más camino que el de Santa María de la Almudena, cuando me hice *Paul*, y entre los pobres que debia visitar y socorrer con los *bonos* de la Sociedad, estaba la madre, aún enferma, de la niña que yo habia socorrido. ¿Te enteras?

—Sí, me entero. Sospecho que eres víctima de alguna intriga tenebrosa. Esa mujer te ha servido de medio de comunicacion entre la bohardilla y el cuarto cuarto: lo demás se alcanza fácilmente, y creo que no habrás tenido que forzar ninguna puerta ni violentar ninguna cerradura. Eres un libertino muy temible. ¡Tomar por asalto las buhardillas, y entrar á sangre y fuego en los cuartos cuartos!

—Ni más, ni menos.

—¡Café y cigarros!—gritó Esteban al mozo que se acercaba.

Rafael dijo:

—En vista de todo esto, he resuelto casarme.

—Pero, ¿sabes tú quién es esa mujer?

—Sí; un ángel.

—Lo mismo te pareció Enriqueta.

—¡Bah!

—Lo mismo decias de Matilde.

—¡Oh!

—Lo mismo pensabas de Julia.

—Imposible.

—Hablemos formalmente: si queda en tu cabeza un resto de juicio, reflexiona un momento; y si reflexionas, si eres capaz de semejante esfuerzo, te reirás de tí mismo, le volverás la espalda á Santa María de Almudena para no acordarte más de su nombre, y te apartarás del [illegible] tanto, voy á darte un consejo. Guarda el secreto de tu aventura bajo siete estados de tierra; que no lo trasluzcan los amigos; que no corra por Madrid, porque si se estiende el caso, te silbarán sin remedio. Tus locuras se han hecho célebres, y nadie te perdonará una tontería. Eres *Paul*, oyes misa todos los dias, y estás enamorado: esto basta para ser la fábula de las gentes; pero añade que el objeto de tu enamoramientos es una falda negra y un manto con velo: no se puede pedir mas. ¿Con qué cara te vas á presentar en público?... Eso puede hacerlo una persona insignificante, de esas que pasan por el mundo como sombras, que no tienen, en resúmen, nada que perder, porque nadie repara en ellas; pero tú te expones á perderlo todo, á sufrir la rechifla del siglo. ¡Ya se vé!: han creido que debes casarte lo ménos con una princesa, y pobre de tí si llega á atraparte ese ángel con falda negra y manto con velo que habita en las altas regiones de un cuarto piso.

—Por frias que sean tus palabras (replicó Rafael enfriando el café que humeaba en la taza), no conseguirás helar mi propósito; antes por el contrario, mi sangre se enardece ante la perspectiva de una lucha con el mundo, y me envanece la idea de encontrarme frente á frente de tan formidable enemigo. Te aseguro que, despues de oirte, mi resolucion es mas irrevocable.

—¡Ven acá, infeliz! ¿Sabes tú que mujer es esa? ¿Estás seguro de que te ama? Y, sobre todo, ¿has de ser tan mentecato que creas que eres tú el primero que recoge las primicias de su corazon, y que vas á ser el único? No hagas gestos ni me mires con ojos de Júpiter irritado. Convengo en que es hermosa, en que es un prodigio de belleza, en que reune todos los encantos con que las mujeres listas suelen alucinar á los hombres tontos; pero ¿no ves que es mas pobre que las ratas?

—Sí (contestó Rafael); es pobre, tan pobre, que vive de la labor de sus manos; no posee otras rentas.

—¡Una costurera!—exclamó Estéban.

—No; es florista.

—Llámale *hache*: es un género sospechoso, que abunda mucho. Conquista de estudiante rambon, de artesano calavera, ó de músico de *murga*: ni como mero pasatiempo, ni como puro capricho es digno de tí.

—Hablas como un libro, alma de mármol, y, no obstante, todavia no has tropezado con la verdadera dificultad.

—¿Tiene aún mas dificultades el caso?

—Tiene una, una sola, en la cual pudiera estrellarse mi propósito de casarme con esa bella criatura. Tu estúpida perspicacia te ha hecho traicion en este asunto.

—Veamos esa dificultad que se ha escapado á mi penetracion.

—Esta es bien sencilla por cierto: que ella no quiera casarse conmigo.

—¡Que ella no quiere! (exclamó Estéban, llevándose las manos á la cabeza). ¡Desdichado! Esa es una cosa que quieren todas las mujeres.

—Me alegro (añadió Rafael), porque así querrá.

—A tu gusto; y por lo que á mí hace, te abandono á tu suerte, y desde ahora me lavo las manos, vista la imposibilidad de encontrar razones que tengan la especial virtud de convencer á una pared maestra. Y para que veas tú lo que son las cosas: coincidimos precisamente en el punto en que nos hallamos mas lejos uno de otro; yo tambien he pensado casarme.

—¡Tú!—gritó Rafael lleno de asombro.

—Yo (contestó su amigo). Es un asunto al cual le estoy dando vueltas hace un año.

—Pero ¿te has enamorado?

—No; entonces no pensaria en casarme.

—¡Oh! Eres absurdo.

—A tí te lo parece, que tienes el entendimiento del revés. Casarse enamorado, es casarse á ciegas; es casarse con una venda en los ojos. Eso seria estúpido; ya no lo hace nadie. Hace un año que estudio todas las circunstancias de la mujer que pienso elegir, y creo que he llegado ya á completar mis observaciones; no me falta mas que un dato para reunir en un total exacto todo lo que yo necesito. Así es como se hacen estas cosas.

—Y dime, Esteban: ¿esa mujer te quiere?

—¡Psh...! Le acomodo, y basta. Para marido sirve cualquiera. Ella busca uno, y he aquí que se encuentra conmigo. Es demasiado juiciosa para incurrir en esos enamoramientos locos que no tienen piés ni cabeza.

—Esteban: ¿te vas á casar con una vieja?

—No; es jóven.

—¿Es fea?

—Regular... No es tu Venus de Médicis. Fidias tendria bastante que corregir en ella; pero como yo no la quiero para un Museo, me importa muy poco que no merezca la admiracion que se tributa á las estátuas de los grandes maestros.

—Por supuesto, ¿será muy rica?

—No pasa en el mundo por tal cosa, y esa circunstancia me es sumamente agradable, pues me ahorra el fastidio de tener rivales.

—¿Es un secreto?

—No... He puesto, digámoslo así, mis ojos en la sobrina del general***.

—Esa (dijo Rafael) ha tenido pretendientes.

—Muchos (añadió Esteban), cuando creyeron que su buen tio era millonario; pero ya se han convencido de que el general no tiene mas que su paga, y ya no les ha parecido tan blanca la mano de la sobrina.

—¿Y tu piensas casarte con ella?

—Sí; es la mujer que me conviene. No es conveniente entrar á formar parte de una familia sin conocerla á fondo. Y necesito yo acabar de comprender el carácter del general, viejo solteron, gran calavera en su tiempo, y que es el jefe de la familia; quiere mucho á su hermana, esto es, á mi futura suegra; cosa bien natural, pues la pobre enviudó y no tiene mas amparo que el de su hermano. Pero este hermano es para mí un enigma, y mientras no lo descifre no me decido. Yo lo trato con alguna intimidad, y me parece que ya estoy en la pista de su secreto.

—¿Qué secreto?—preguntó Rafael.

—¡Toma!... El secreto de su carácter. ¿Te parece poco? En el fondo es un buen hombre, quiere mucho á su sobrina, que es única.

—¿Y á tí qué te importa el carácter del tio?...

—Eres un pobre diablo (le contestó Estéban). Me importa mucho.

Habia terminado el almuerzo, y ambos fumaban, lanzando al aire soberbias bocanadas de humo azul y perfumado.

Estéban llamó al mozo, y le pidió la cuenta, al mismo tiempo que Rafael echaba mano al bolsillo, decidido á pagarla.

—Espera (le dijo su amigo). Aunque el amor no te ha quitado el apetito, este almuerzo me toca á mí pagarlo; pero te ofrezco el desquite.

—¿Cómo?—preguntó Rafael.

—Los dos vamos á casarnos (contestó Estéban). Pues bien: apostemos un almuerzo.

—¿A qué?—volvió á preguntar.

—¿A qué?... En contra de tu matrimonio, y en favor del mio. Ahí tienes la ocasion segura de darme un almuerzo opíparo.

—Convenido; mas si tú pierdes....

—Si pierdo (se apresuró á decir Estéban con la sonrisa en los labios), el almuerzo será espléndido.

—Está hecha la apuesta.

—Está hecha.

Los dos amigos se pusieron de pié y salieron juntos.

IV

Muchas veces habreis observado el efecto que produce una piedra al caer sobre la tranquila superficie que presenta el agua sosegada de un estanque, y habreis seguido con atenta mirada y pueril curiosidad la sucesion de círculos que, partiendo del punto en que la piedra choca con el agua, van extendiéndose sucesivamente hasta quebrarse en las duras y húmedas paredes del estanque.

Es curioso ver cómo cada uno de esos círculos, ensanchándose fantásticamente, pone en movimiento toda la superficie del agua.

El agua es así, comunicativa como las mujeres, como los niños, como los hombres; la impresion que recibe la esparce, la extiende inmediatamente á su alrededor; no hay forma de confiarle ni el grave secreto de una piedra sin que al momento no se extienda la noticia, siguiendo el movimiento expansivo de los círculos que anuncian el suceso en todas direcciones.

El aire tiene el mismo sistema de publicidad lo mismo que el agua, se mueve por círculos que, hablando airosamente, se llaman ondas.

Como el agua, procede por ondulaciones; el efecto que produce la piedra en el agua produce el sonido en el aire.

Un pueblo viene á ser un estanque humano; dejad caer en él una noticia cualquiera, y veréis reproducido el mismo fenómeno; el rumor se extenderá en círculos, que recorrerán más ó ménos lentamente toda la superficie de la sociedad, de boca en boca y de oido en oido.

La superficie de Madrid se habia puesto en movimiento por el choque repentino de una especie inesperada que habia caido como una bomba. Casualmente ningun suceso extraordinario turbaba á la sazon el reposo de la vida, y las gentes comenzaban á fastidiarse de la tranquilidad del mundo, que parecia muerto.

La piedra cayó en un salon, y su choque se fué sucesivamente repitiendo como un eco en los demás salones. La buena sociedad se hacia lenguas, comentando de diferentes modos el caso que se ofrecia á su encantadora locuacidad. El asunto se hizo inmediatamente de moda, por la sencilla razon de que no habia otro de más interés en aquel momento.

[illegible] palabras, es preciso bajar la cabeza con amable cortesía, detenerse con respeto, sonreirse, y prorumpir de nuevo:

¡Buena sociedad!